FERÐAÆTLAN VETURIN 2000/01

Tyrlutænastan

Mikudag	Fráferð
Vágar	09.45
Gásadal	09.51
Mykines	09.57
Vágar	10.08
Vágar	11.10
Koltur	11.17
Tórshavn	11.22
Skúvoy	11.37
Dímun	11.42
Froðba	11.51
Froðba	12.35
Dímun	12.44
Skúvoy	12.49
Tórshavn	13.04
Klaksvík	13.16
Svínoy	13.28
Kirkja	13.32
Hattarvík	13.35
Klaksvík	13.53
Klaksvík	14.40
Tórshavn	14.52
Koltur	14.57
Vágar	15.05

Fríggjadag	Fráferð
Vágar	09.45
Gásadal	09.51
Mykines	09.57
Vágar	10.08
Vágar	11.10
Koltur	11.17
Tórshavn	11.22
Skúvoy	11.37
Dímun	11.42
Froðba	11.51
Froðba	12.35
Dímun	12.44
Skúvoy	12.49
Tórshavn	13.04
Klaksvík	13.16
Svínoy	13.28
Kirkja	13.32
Hattarvík	13.35
Klaksvík	13.53
Klaksvík	14.40
Tórshavn	14.52
Koltur	14.57
Vágar	15.04
Gásadal	15.10
Mykines	15.16
Vágar	15.27

Sunnudag	Fráferð
Vágar	12.30
Gásadal	12.36
Mykines	12.42
Vágar	12.53
Vágar	13.00
Koltur	13.07
Tórshavn	13.12
Skúvoy	13.27
Dímun	13.32
Skúvoy	13.37
Tórshavn	13.52
Klaksvík	14.04
Klaksvík	14.35
Svínoy	14.47
Kirkja	14.51
Hattarvík	14.54
Klaksvík	15.12
Tórshavn	15.24
Koltur	15.29
Vágar	15.36

Bílegging

Tlf. 333410 · Fax 333380
Mánadag - Fríggjadag
kl. 08.00 - 16.00
Sunnudag
kl. 12.00 - 16.00

Børn

0 - 6 ár: Ókeypis
7 -13 ár: 50%

Viðføri

Í mesta lagi 20 kg.

Ferðaseðlakostnaður við Tyrluni

Prísir	Mykines	Gásadal	Vágar	Koltur	Tórshavn	Skúvoy	Dímun	Froðba	Klaksvík	Svínoy	Hattarvík	Kirkja
Mykines		85,-	145,-	290,-	215,-	335,-	335,-	360,-	360,-	360,-	360,-	360,-
Gásadal	85,-		145,-	290,-	215,-	335,-	335,-	360,-	360,-	360,-	360,-	360,-
Vágar	145,-	145,-		130,-	215,-	335,-	335,-	360,-	360,-	360,-	360,-	360,-
Koltur	290,-	290,-	130,-		85,-	215,-	215,-	290,-	290,-	290,-	290,-	290,-
Tórshavn	215,-	215,-	215,-	85,-		130,-	130,-	215,-	215,-	215,-	215,-	215,-
Skúvoy	335,-	335,-	335,-	215,-	130,-		85,-	85,-	335,-	335,-	335,-	335,-
Dímun	335,-	335,-	335,-	215,-	130,-	85,-		85,-	335,-	335,-	335,-	335,-
Froðba	360,-	360,-	360,-	290,-	215,-	85,-	85,-		360,-	360,-	360,-	360,-
Klaksvík	360,-	360,-	360,-	290,-	215,-	335,-	335,-	360,-		110,-	110,-	110,-
Svínoy	360,-	360,-	360,-	290,-	215,-	335,-	335,-	360,-	110,-		110,-	110,-
Hattarvík	360,-	360,-	360,-	290,-	215,-	335,-	335,-	360,-	110,-	110,-		85,-
Kirkja	360,-	360,-	360,-	290,-	215,-	335,-	335,-	360,-	110,-	110,-	85,-	

SANSIR · 355 355

- galdandi 1. nov. - 1. apr. 2000

Atlantic Airways
Tel. 333410 · Fax 333380

Eykapolitistur

Eitt starv sum eykapolitistur hjá politinum í Mi›vági er leyst at søkja.

Tænastutí›in er 6 tímar um vikuna – vanliga um kvøldi›. Sams‡ningin er í løtuni 2.785,51 kr. um mána›in.

Umsóknarbla› fæst á politistø›ini í Mi›vági.

Umsókn ver›ur at senda til Føroya Landfúta, Postboks 3018, FO-110 Tórshavn innan 6. november 2000.

Føroya Landfúti,
Tórshavn hin 20. oktober 2000

M. Nepper-Christensen

Diesel bilur til sølu

Audi A3 – TDI – árg. 97, koyrt 84.000 km, í sera gó›um standi, til sølu.

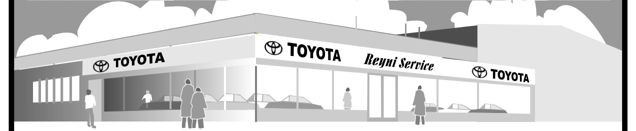
Tlf. 311960 ella 213061

Bilur við skaða til sølu

Fyri P/f Trygd selja vit ein Toyota Corolla 2,0 Diesel við skaða árg. 07/95 fyri hægst bjóðandi. Bilurin kann síggjast hjá P/f Reyni Service

Sosialurin - 311820

REYNI SERVICE



Vegurin Langi -188 Hoyvík - Tel. 313040 lok. 20

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett ni›anfyri standandi smápartafelag:

Skrásetingar-nr. Sp/f 3083

Navn: Sp/f C. G. M.
Adressa: Undir Klakki, 700 Klaksvík.

Kommuna: Klaksvík Kommuna
Stovningardato: 21.10.2000
Vi›tøkudato: 21.10.2000
Kapitalur: Kr. 80.000,00
Inngjaldingarháttur: : Kontant kr. 80.000,00 til kurs 100.
Stovnarar: Christian Guttorm Mathisen, Undir Klakki, 700 Klaksvík, Sten Mathisen, Víkavegur 107, 700 Klaksvík og Jórun Frí›ger› Mathisen, Víkavegur 107, 700 Klaksvík.
Stjórn: Christian Guttorm Mathisen, Undir Klakki, 700 Klaksvík.
Tekningarreglur: Felagi› ver›ur tekna› av stjóranum.
Grannsko›ari: : Sp/f Grannsko›an, Jóannis Skorheim, Klaksvíksvegur 28, 700 Klaksvík.
Roknskaparár: 01.01. - 31.12
Fyrsta roknskaparár: 21.10.2000 - 31.12.2001

Endamál: Endamál felagsins er at reka fiskivinnu, keyp, søla og anna› starv í hesum sambandi.

Skráseting Føroya tann 26. oktober 2000

Kristin Balle

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett ni›anfyri standandi frábo›an:

Skrásetingar-nr. P/F 2835, **P/F Vest Service, 370 Mi›vágur.**

Nevnd:
Farin úr nevndini: Kjeld Nattestad, 370 Mi›vágur (Forma›ur), Sigri› Henriksen, 380 Sørvágur og Jens Gaardlykke, 370 Mi›vágur.
Innkomin í nevndina: Paulina Gaardlykke, 370 Mi›vágur (forma›ur), Hjalmar Gaardlykke, 370 Mi›vágur og Andrias Gaardlykke, 370 Mi›vágur.
Stjórn:
Farin frá sum stjóri: Tummas Kristian Henriksen, 380 Sørvágur.
Innkomin sum stjóri: Hjalmar Gaardlykke, 370 Mi›vágur.
Grannsko›ari:
Farin frá sum grannsko›ari: P/F Rasmussen & Weihe, á Gla›sheyggi, 100 Tórshavn.
Innkomin sum grannsko›ari: Grannsko›aravirki› Højmose, Børge Christiansen, 370 Mi›vágur.

Skráseting Føroya tann 26. oktober 2000

Kristin Balle

Norðurlandahúsið í Føroyum

Sí SVF tekstvarp s. 650

Hetta er ørskapur

– Hetta er einki minni enn ein skandala. Hetta er ørskapur. So avgjørt tekur Jógvan Páll Lassen, sakførari til or›anna eftir samrá›ingarfundin í Keypmannahavn hóskvøldi›

SAMRÁ‹INGAR
Jan Müller

– Ta› er eingin føroyingur, sum ivast í, at vit eru ein tjó›. Alt Føroya fólk er samt um, at vit eru ein tjó›. Og ta› er eingin, sum sambart bæ›i grundlógini og heimast‡rislógini, i› ivast í, at vit eru danskir statsborgarar. Alt endamáli› vi› samrá›ingunum vi› danir hevur veri›, at vit skulu blíva ein sjálvstø›ug tjó›. Eg dugi ikki at síggja, hví man nú skal fara og bi›ja um ta›. Ta› er naka› man tekur. Vit kunnu fáa sjálvst‡ri í morgin um vit vilja ta› sigur Jógvan Páll Lassen, sum eisini vísir á, at eingin juristur hann hevur tosa› vi› metir hetta sum nakran trupulleika.

Jógvan Páll Lassen er púra ovfarin av tí stigi, sum landsst‡ri› hevur tiki› í málinum og sigur seg rætt og slætt einki skilja av hesum. Hann heldur talan ver›a um óskipa›an taktikk frá landsst‡risins sí›u. -Ta› ringasta, sum kann henda, er, at føroyingar atkvø›a ímóti hesum, og vit enda sum ein partur av Danmark. Ta› ver›ur ein vanlukka. Hetta máli› sn‡r seg ikki um jura men um pengar.

Jógvan Páll Lassen spyr, hvat hendir, um eitt slíkt mál fellur vi› eina fólkaatkvø›u? Eru vit so ikki ein tjó›? Eru vit so ikki føroyingar meira?

Trupulleikin hjá landsst‡rinum og kjarnan í øllum málinum heldur sakførarin er tann, at ta› er koyrt fast í samrá›ingunum. – Ta› virkar fyri mær sum fólk eru tr‡st upp í ein krók og skulu finna uppá okkurt fyri so at leypa á fullkomiliga óskipa›. Hetta kann í veruleikanum ikki brúkast til naka› anna› enn at standa og proklamera.

– Fólkaflokkurin seg›i, at vit skulu hava loysing, men ta› skuldi ikki kosta okkum naka› serligt. Ta› vísti seg ikki at halda. Sí›ani var› sagt, at vit skuldu hava rættindi hjá hvørjum ør›um. Ta› siga danir eisini nei til. Nú er fast. Nú slepst ikki ví›ari. So fer man at tosa um jura. Nú skulu vit hava ein fólkadómstól, sum skal døma í sambandi vi› altjó›a rætt. Eg havi hoyrt naka› líknandi. Ta› er so langt úti, at eg havi ikki or› fyri tí.

Jógvan Páll Lassen sigur ví›ari, at tann dag Nyrup sigur, at vit ikki kunnu fáa loysing, tá hava vit ein trupulleika. – Men hann sigur jú, at vit kunnu fáa loysing, tá vit vilja. Tá hevur hann longu vi›urkent, at vit hava øll serey›kenni.

Jógvan Páll Lassen, sakførari: – Hvat hendir, um eitt slíkt mál fellur vi› eina fólkaatkvø›u? Eru vit so ikki ein tjó›? Eru vit so ikki føroyingar meira?

Løgma›ur til Bretlands

ALMENN VITJAN
Jan Müller

Anfinn Kallsberg, løgma›ur fer á almenna vitjan í Bretlandi í næstum. Ta› var í sambandi vi› undirskrivingina av avtaluni um marki› millum Føroyar og Bretland, at Anfinn Kallsberg fekk innbjó›ing frá táverandi varauttanríkisrá›harranum at vitja í Bretlandi. Av ymsum orsøkum er henda vitjanin vor›in útsett, og ta› hevur ljó›a›, at fullveldissamrá›ingarnar millum landsst‡ri› og donsku stjórnina eru ein orsøkin.

Roynt hevur í seinastuni veri› at finna ta røttu løtuna til vitjanina og skilur Sosialurin, at bretskir myndugleikar hava mi›ja› móti at fáa løgmann til Bretlands í november. Ætlanin var, at vitjanin skuldi vera í døgunum frá 1. til 3. november og skuldi løgma›ur vitja n‡ggja skotska parlamenti› og sí›ani parlamenti› í London, har hann m.a. skuldi hitta n‡ggja ídna›ar- og orkumálará›harran Helen Lidell og varauttanríkisrá›harran.

Skotbrái› er vor›i› ov stutt skilst. Løgma›ur skal so eisini til Reykjavík á fund í Nor›urlandará›num hálvan november. So ta› er eitt sindur óvist, nær hann fer á almenna vitjan í Bretlandi. Men ta› ver›ur so einafer› í næstum.

Løgma›ur her avmynda›ur saman vi› bretska sendiharranum í Danmark

Vikuskifti í
Keypmannahavn

Fráferð hósdag, fríggjadag ella leygardag
Heimferð sunnudag, mánadag ella týsdag
Galdandi til 10. desember

Íroknað er ferðing aftur og fram við Atlantic Airways og gisting á Copenhagen Triton Hotel í tríggjar nætur við morgunmati. Prísurin er treytaður av, at í minsta lagi tvey ferðast saman og at gist verður í dupultkamari.
Prísurin er uttan ferðaavgjald.

2470,-

SANSIR TEL 355355

Atlantic Airways
Tel 333 900 · www.atlantic.fo

Fæst á øllum ferðaskrivstovum kring landið